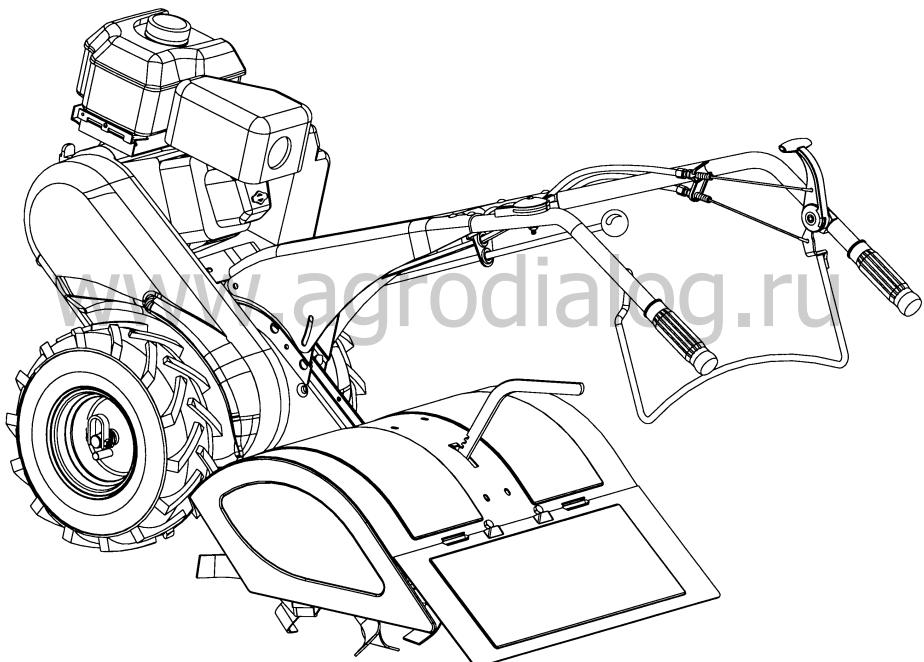
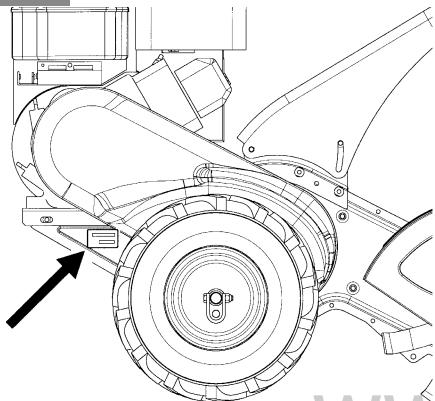
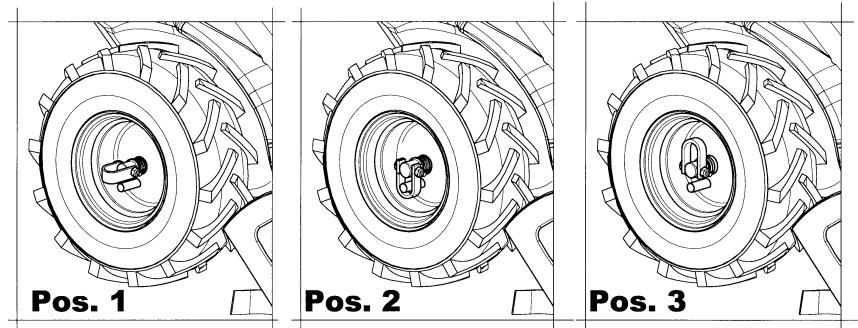
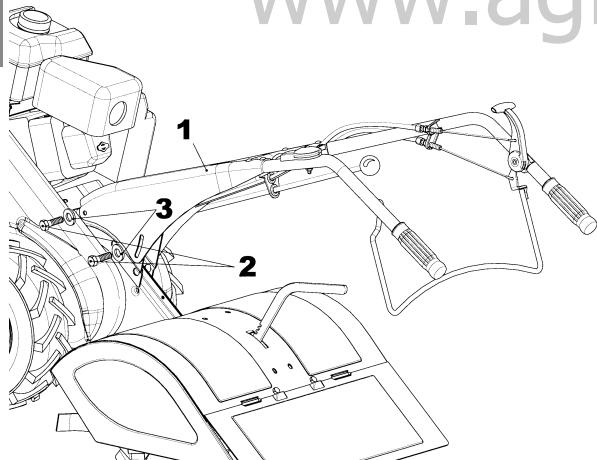
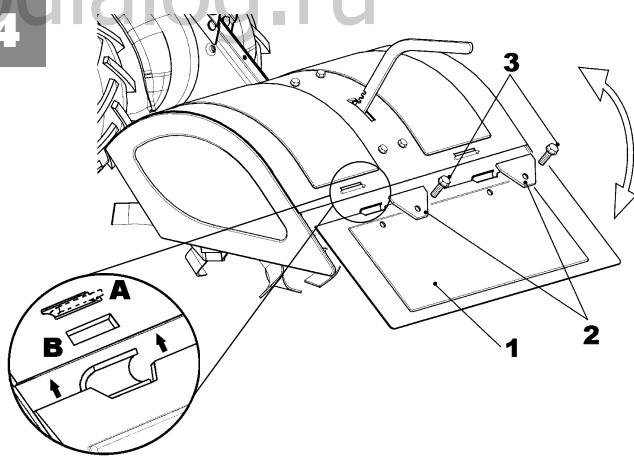


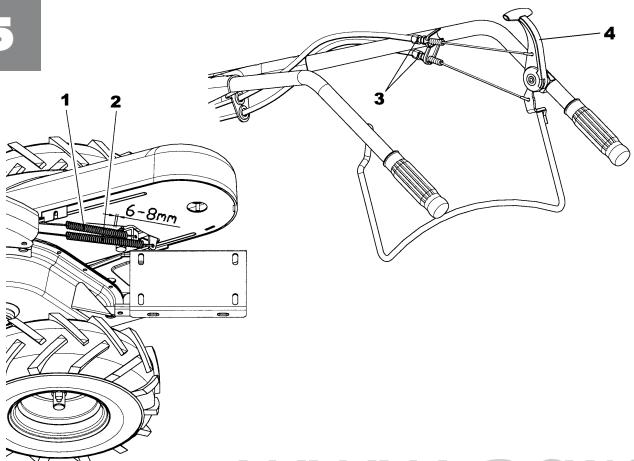
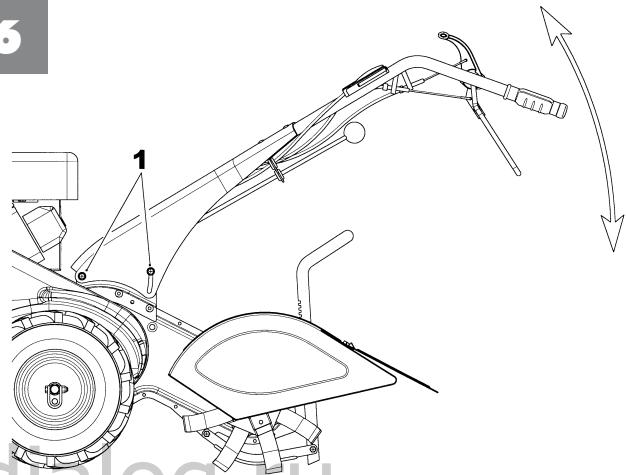
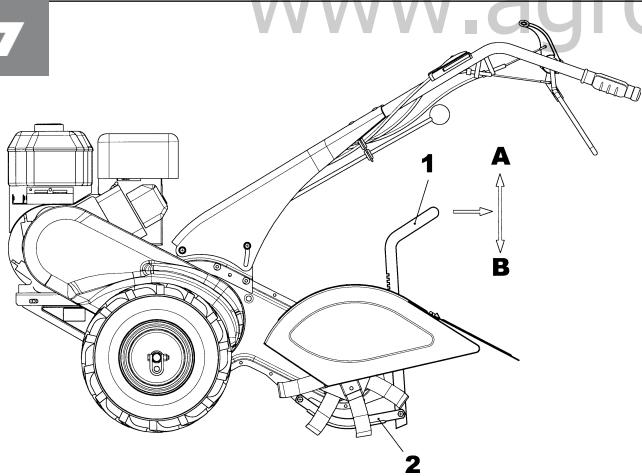
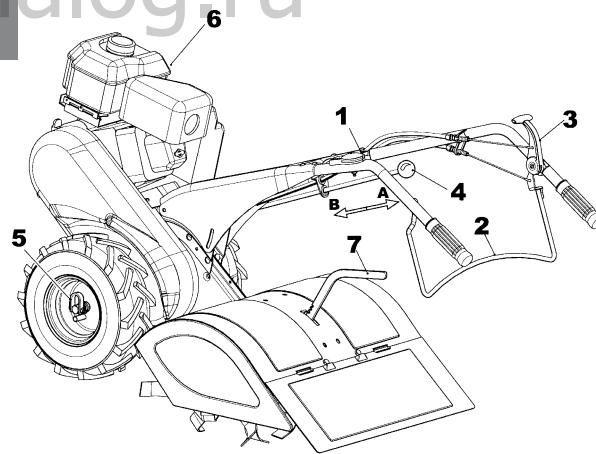
МОТОКУЛЬТИВАТОР EUROSYSTEMS RTT-3



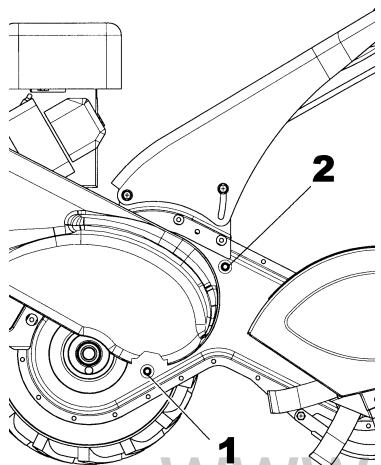
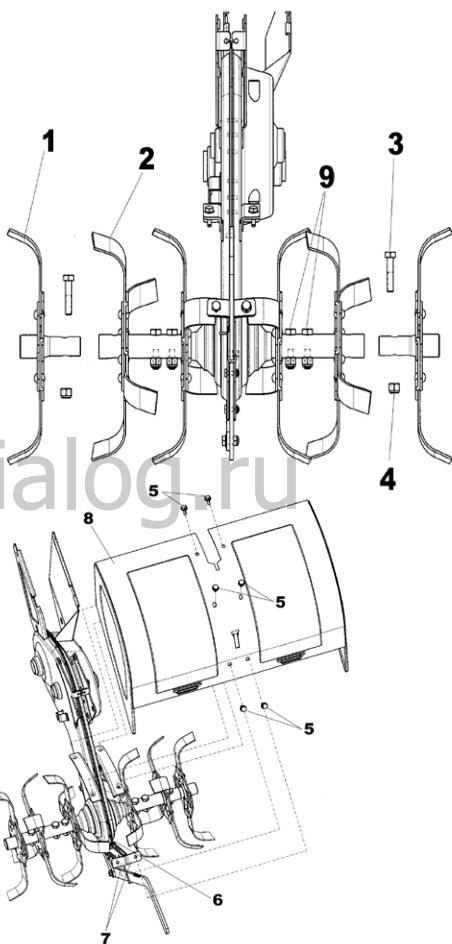
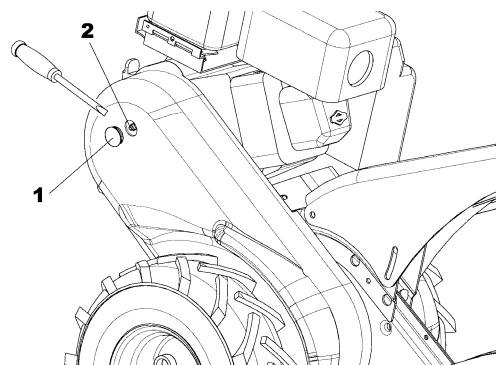
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

1**2****3****4**

www.agrodialog.ru

5**6****7****8**

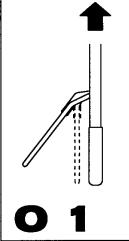
www.agrodialog.ru

9**10****11**

www.agrodialog.ru



Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием мотокультиватора



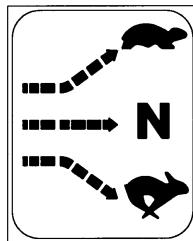
Маркировка: Рычаг прямого хода



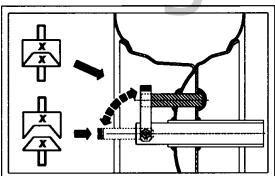
Внимание: Вращающийся инструмент! Избегайте попадания рук и ног!



Задний ход



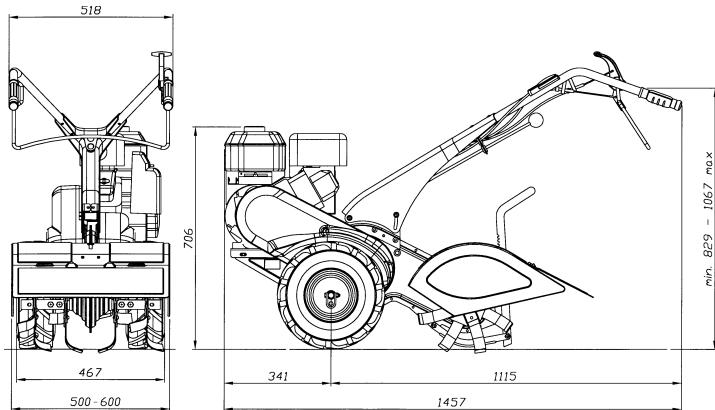
Маркировка: положения рычага переключения передач



Маркировка: Схема блокировки/разблокировки колес

- | | | | |
|---|---------------|---|----------------|
| 1 | Производитель | 4 | Серийный номер |
| 2 | Модель | 5 | Масса |
| 3 | Дата сборки | 6 | Мощность |

1	COSTRUTTORE
2	MODELLO: _____
3	ANNO PROD: _____
4	NR: _____
5	MASSA ca: _____
6	kW: _____
CE	



Модель 2+1 скрости, фреза шириной 60 см

Модель 1+1 скрости, фреза шириной 50 см

Масса	65 кг.	72 кг.
Колеса	15x5.00-6	15x5.00-6
Диаметр фрезы	320 мм.	320 мм.
Скорость вращения фрезы	275 об/мин	275 об/мин
Прямой ход. Скорость 1	1,1 Км/ч	1,1 Км/ч
Прямой ход. Скорость 2	-	2,1 Км/ч
Задний ход. Скорость 1	0,96 Км/ч	0,96 Км/ч
Задний ход. Скорость 2	-	-
Технические характеристики двигателя указаны в руководстве по эксплуатации двигателя		

Введение**Условия эксплуатации****Меры предосторожности****Безопасность****Сборка****Регулировка****Органы управления****Доп. инструкции****Хранение и обслуживание****Уровень шума****Доп. оборудование****ВВЕДЕНИЕ.**

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя нашу продукцию. Мы надеемся, что Вы получите удовольствие, работая с нашим мотокультиватором.

Приведенные ниже инструкции своей целью являются обеспечение надежной работы мотокультиватора с самого начала эксплуатации. Если Вы будете точно следовать данной инструкции, мотокультиватор будет работать безупречно и срок его службы будет долгим.

Мотокультиватор должен использоваться только с применением оригинального навесного оборудования и запчастей. Любое использование неоригинальных запасных частей запрещено и приведет к потере гарантии.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию мотокультиватора.

При возникновении вопросов и необходимости получения дополнительной информации, необходимо указывать серийный номер изделия. (Рис. 1).

■ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.

Данный мотокультиватор разработан для обработки почвы. Мотокультиватор должен использоваться только с применением оригинального навесного оборудования и запчастей. Любое использование неоригинальных запасных частей запрещено и приведет к потере гарантии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

На корпусе мотокультиватора размещена информационная маркировка. Будьте осторожны при использовании мотокультиватора, т.к. он является источником повышенной опасности. При работе будьте внимательны, это позволит обеспечить безопасность оператора и окружающих.

Внимание! Перед сборкой и использованием мотокультиватора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Лица, не ознакомившиеся с данным руководством по эксплуатации не допускаются к использованию мотокультиватора.

- ⚠ 1 Лица не достигшие 16 лет не допускаются к управлению мотокультиватором.
- ⚠ 2 Оператор, управляющий мотокультиватором, несет ответственность при возникновении несчастных случаев с участием третьих лиц. При использовании мотокультиватора, оператор должен убедиться, что в зоне обработки почвы нет посторонних лиц, особенно детей.
- ⚠ 3 Перед началом работы уберите все посторонние предметы с обрабатываемого участка.
- ⚠ 4 Во время запуска двигателя оператор не должен находиться перед мотокультиватором или его рабочими органами. Когда вы запускаете двигатель с помощью шнура, почвофреза не должна вращаться (если она вращается, ослабьте натяжение приводного ремня с помощью регулировочного винта).
- ⚠ 5 Во время работы необходимо носить длинные брюки и прочную обувь. Будьте очень осторожны при работе, почвофреза потенциально опасна для и ног. Никогда не бегите за мотокультиватором, используйте только размеренный шаг.



- 6** Во время транспортировки и технического обслуживания двигатель должен быть выключен.
- 7** Если вы оставляете культиватор без надзора двигатель должен быть выключен.
- 8** Не запускайте двигатель в закрытых помещениях, чтобы избежать отравления угарным газом.
- 9** Внимание! Бензин является легковоспламеняющимся веществом. Все операции (заправка, слив топлива) необходимо выполнять на открытом воздухе при выключенном двигателе. В случае возникновения утечки топлива не пытайтесь запустить двигатель, а уберите мотокультиватор с места розлива, чтобы избежать воспламенения.
- 10** Остерегайтесь ожогов. Температура выхлопной трубы и деталей, прилегающих к ней, может достигать 80°С. Очищайте двигатель и выхлопную трубу от травы, листьев и масляных загрязнений!!!.
- 11** Не используйте мотокультиватор на крутых склонах – это может привести к опрокидыванию.
- 12** Перед вводом мотокультиватора в эксплуатацию визуально убедитесь в отсутствии повреждений конструкции. Никогда не используйте мотокультиватор с поврежденным корпусом или отсутствующими защитными элементами конструкции. Необходимо своевременно выполнять замену изношенных или поврежденных элементов конструкции.
- 13** В случае неправильного использования и/или выполнения ремонтных работ неквалифицированным техническим персоналом и/или использования неоригинального навесного оборудования или запчастей, производитель не несет ответственности за любой причиненный ущерб.

■ **БЕЗОПАСНОСТЬ** Все мотокультиваторы оснащены активной системой повышенной безопасности. Так, если отпустить рычаг сцепления, то мотокультиватор остановится не зависимо от того передним или задним ходом он двигался.

Внимание ! Если рычаг переключения передач перевести в положение заднего хода, то вращение фрезы прекратится.

Положения системы блокировки колес: (Рис.2)

Мотокультиватор оснащен специальным механизмом блокировки колес, который имеет три положения.

В положении 1 (разблокировано) колесо свободно вращается, что позволяет перемещать мотокультиватор даже при выключенном двигателе;

В положении 2 (заблокировано) колеса зафиксированы с валом. Данное положение используется чаще всего;

В положении 3 (частичная блокировка дифференциала) колесо в состоянии выполнить половину оборота, что позволяет маневрировать для разворота мотокультиватора.

Внимание! Изменение положения системы блокировки колес следует выполнять при выключенном двигателе.

■ **СБОРКА МОТОКУЛЬТИВАТОРА**

Если не оговорено иное, мотокультиватор поставляется в разобранном и упакованном виде.

Сборка руля (Рис.3) Установите руль (рис. 3 поз. 1) на корпус мотокультиватора с помощью болтов (2) шайб (3) и гаек (4). После этого зафиксируйте руль.

Сборка корпуса фрезы (только для мотокультиватора с шириной фрезы 60 см) (Рис. 4) Установите защитный элемент (поз. 1) в посадочные места (2) и зафиксируйте их болтами (3) и гайками (4). Внимание! установите крючки элемента конструкции (поз. 1) в пазы кожуха фрезы. Зафиксируйте петли (2) винтами (3). Внимание! Крючки должны располагаться как показано на рисунке 4. Крючки надо завести сверху вниз в отверстие "B" через отверстие "A".

Выкрутите болты (рис 10. поз 5) бшт. Пожалуйста, будте осторожны при выполнении этой операции. После этого извлеките болты (6), фиксирующие сошник (7). Установите кожух фрезы (8) и зафиксируйте болтами (6).

■ РЕГУЛИРОВКА

Регулировка натяжителей привода переднего и заднего хода (Рис.5) Внимание, колеса должны прийти в движение только после того, как соответствующий рычаг пройдет половину расстояния рабочего хода. Пружины натяжителей (поз.1 - передний ход) и (поз. 2 - задний ход) требуется зафиксировать при длине 6-8 мм. Для регулировки воспользуйтесь регуляторами (3), которые расположены около рычага переключения передач. Рычаг заднего хода (4) должен быть отрегулирован таким образом, чтобы иметь небольшой свободный ход. **Пожалуйста, регулярно проверяйте состояние приводов натяжения чтобы избежать проскальзывания на шкивах приводных ремней и как следствие - их перегрева.**

Регулировка положения руля (Рис.6) Положение руля можно отрегулировать по высоте. Перед использованием мотокультиватора для обеспечения удобства оператора следует отрегулировать положение руля. Для регулировки положения руля следует ослабить болты (поз.1), установить руль в оптимальное положение и после этого закрепить болты (1). Строение руля мотокультиватора позволяет оператору управлять им, двигаясь как справа так и слева по ходу движения мотокультиватора.



- **Сложные почвы:** установить сошник в положение "B". В таком положении мотокультиватор заглубляется в почву на небольшую глубину.
- **Мягкие почвы:** установить сошник в положение "A". Положение соответствует глубокому проникновению в почву.

⚠ В случае, если мотокультиватор работает на почвах разной сложности, то следует устанавливать сошник в положение "B"

■ Описание элементов управления (Рис.8) **1)** Рычаг газа Start-Stop **2)** Рычаг сцепления **3)** Рычаг заднего хода **4)** Рычаг переключения передач (только в модификации 2+1 скорости) **5)** Трехпозиционная система блокировки колес **6)** Двигатель **7)** Сошник.

■ Дополнительные инструкции

После завершения сборки и регулировки, мотокультиватор готов к эксплуатации.

ВНИМАНИЕ ! Перед запуском двигателя выполните визуальный осмотр и убедитесь, что мотокультиватор не имеет видимых повреждений.

- **Внимательно изучите руководство по эксплуатации двигателя.**
- Убедитесь с чистоте воздушного фильтра.
- Наполните бак топливом, как это описано в руководстве по эксплуатации двигателя.
- Не изменяйте калибровку скорости вращения вала двигателя, чтобы не вывести его из строя.
- Установите передключатель блокировки колес (Рис.2) в положение 1 (разблокировано) чтобы колеса могли свободно вращаться.

- Переместите мотокультиватор к зоне обработки почвы.
- Установите передключатель блокировки колес (Рис.2) в положение 2 (заблокировано) - рабочее положение.
- Убедитесь, что рычаг переключения передач (Рис.8 поз.4 только для модификации 2+1) установлен в нейтральное положение.
- Отрегулируйте руль по вертикали.
- **Как запустить двигатель (Рис.8):** Откройте топливную заслонку (если двигатель оснащен таковой), переведите рычаг регулировки газа (поз.1), расположенныйный на руле в среднее положение. Если двигатель холодный, используйте для запуска стартер. Когда после нескольких попыток двигатель будет запущен, верните ручку стартера в изначальное положение.
- Удерживая руль, установите рычаг переключения передач в положение "A" - пониженная скорость или в положение "B" - повышенная скорость.
- **Передний ход:** (Рис.8) потяните рычаг сцепления (поз.2) до крайнего положения, чтобы не повредить шестерни коробки передач
- **Задний ход:** отпустите рычаг сцепления (Рис.8 поз.2) и потяните на себя рычаг заднего хода (3) расположенный на руле, поднимите заднюю часть культиватора и высвободите фрезу из почвы. После этого можно начать движение задним ходом.
- **Завершение работы:** при завершении работ для остановки двигателя переведите рычаг газа (Рис. 8 поз.1) в исходное положение или нажмите кнопку Stop.

ХРАНЕНИЕ И ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Помните, что для обеспечения безопасной эксплуатации все крепежные элементы должны быть должным образом зафиксированы. Позвольте мотокультиватору остыть перед размещением его на хранение. Если в топливном баке останется какое-то количество бензина, это повышает пожароопасность. Для уменьшения риска возникновения пожара соблюдайте чистоту, своевременно убирайте масляные потеки и очищайте двигатель и выхлопную трубу от листьев и травы.

Редуктор (Рис. 9) Контроль уровня масла: Используйте масло класса вязкости SAE 80. Проверяйте уровень масла каждые 60 часов: расположите мотокультиватор на ровной поверхности, снимите колпачок (1) и удостоверьтесь, что уровень масла доходит до нижнего края отверстия. В случае необходимости долейте масло через отверстие, сняв колпачок (2). Наполняйте редуктор маслом, пока оно не начнет выливаться из отверстия (1). По завершении верните в исходные места колпачки (1) и (2).

Замена масла: меняйте масло каждые 150 часов. Замену масла следует производить пока оно еще теплое. Снимите колпачки (1) и (2) и наклоните мотокультиватор. Дождитесь пока масло вытечет из редуктора, затем верните мотокультиватор в горизонтальное положение. Залейте свежее масло через отверстие (2) пока оно не начнет вытекать из ответстия (1). По завершении верните в исходные места колпачки (1) и (2).

Фреза (Рис.10) каждый раз после использования мотокультиватора оператору необходимо удостовериться, что болты (поз.3 и поз.9) зафиксированы должным образом.

Привод заднего хода (Рис.11) Каждые 50 рабочих часов необходимо смазывать привод заднего хода. Для этого используется смазчик (2), доступ к которому появляется при отсоединении колпачка (1). **Внимание! По завершении смазки, верните колпачок (1) в исходное положение.**

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ Уровень звукового давления EN 709 LA eq = 80 dB (A). Уровень вибрации на руле EN 709 e ISO 5349 составляет 7,2 м/с².

Дополнительное оборудование - фреза 32 см, оснащенная парой металлических колес Ø350x50; окучник.